



---

## U.S. TRADE AND DEVELOPMENT AGENCY

**FOR IMMEDIATE RELEASE:**

5 de Marzo de 2008

**MEDIA INQUIRIES:**

Donna Thiessen  
(703) 875-4357

**El Presidente Uribe recibe premio de la USTDA al País del Año**

BOGOTÁ, COLOMBIA – (5 de marzo de 2008). Como reflejo del éxito obtenido por el programa para el logro de beneficios económicos mutuos y promoción de las prioridades de la política estadounidense, la directora (e) de la USTDA, Leocadia I. Zak, entregó hoy al presidente colombiano Álvaro Uribe Vélez el premio al País del Año 2007. La entrega se llevó a cabo durante una ceremonia realizada en la Casa de Nariño, en Bogotá.

“El éxito de nuestro programa en 2007 se puede apreciar mejor en Colombia donde la USTDA ha visto resultados en los sectores claves de la infraestructura como el energético, aviación, información y tecnología de las comunicaciones y los puertos, dijo la directora (e) Zak. “En el último año la USTDA siguió fortaleciendo su alianza con sobresalientes patrocinadores de proyectos colombianos y con el sector privado en la formulación de soluciones a las prioridades del desarrollo de Colombia y en el establecimiento de la capacidad para incrementar el comercio”.

Colombia ha logrado un índice de crecimiento consistente de más del cinco por ciento en los últimos años a través de la implementación de políticas de apertura de mercado y de relaciones bilaterales más estrechas que han conducido a la compra de más de US\$ 6.700 millones de dólares en exportaciones estadounidenses en 2006. Al conseguirlo, Colombia no sólo demostró ser un aliado para el crecimiento, sino que trabajó con la USTDA en la implementación de un programa amplio que alcanzó importantes éxitos.

Por ejemplo, la agencia apoyó la expansión de las relaciones comerciales entre Estados Unidos y Colombia a través de un programa de asistencia técnica con el Puerto de Cartagena sobre seguridad en la cadena de custodia. Esta ayuda financiada por la USTDA contribuyó a que el puerto cumpliera en 2007 con la certificación de la Iniciativa de Seguridad de Contenedores de la Agencia de Estados Unidos de Aduanas y Protección de Fronteras.

El programa de la USTDA también presentó logros comerciales en otros sectores claves. Por ejemplo, la agencia financió dos estudios separados y una visita de orientación a Estados Unidos para altos funcionarios de Ecopetrol en relación con planes para la expansión de la refinería de Cartagena. Los planes continúan con la reciente adjudicación de un contrato de ingeniería, adquisición y construcción por US\$ 80 millones con la empresa Chicago Bridge and Iron de Chicago, Illinois. Además, la asistencia financiera

de la USTDA a Ecopetrol respaldó el análisis de inversión que formuló la recomendación para la construcción de la planta de tratamiento de gas de Cusiana. La planta, que entró en operación en 2005, fue construida utilizando más de US\$ 48 millones en bienes y servicios estadounidenses. La USTDA también ha financiado otras actividades para continuar con el desarrollo de nuevos recursos de gas natural y petróleo, y amplió la capacidad de refinamiento en Colombia. Como muestra de ello está la asistencia técnica prestada a la Agencia Nacional de Hidrocarburos en su capacidad de licenciamiento y responsabilidad de concurso, y en análisis de inversión para Ecopetrol en la modernización de su capacidad de refinación en Barrancabermeja.

La USTDA también busca diversificar el suministro energético de Colombia y promover el desarrollo de recursos energéticos limpios ayudando a ISAGEN S.A. E.S.P. en sus planes para montar una planta energética geotérmica de 50 megavatios y en la conversión del suministro de energía de la Aerocivil, de generadores diesel a fuentes de energía renovable, en sus instalaciones de control de tráfico aéreo y monitoreo climático en áreas remotas. Una vez implementados, estos proyectos mejorarán la infraestructura del suministro energético, reducirán los costos y ayudarán a proteger el medio ambiente.

Además de respaldar las necesidades de diversificación energética de la Aerocivil, los esfuerzos de la USTDA con la Aerocivil aportaron recomendaciones sobre las inversiones necesarias en sus sistemas de meteorología para el manejo del tráfico aéreo. De igual forma, en el trabajo con el Ministerio de Comunicaciones en la liberalización del mercado de las telecomunicaciones, la asistencia técnica financiada por la USTDA jugó un papel importante en la elaboración de un decreto por parte del Ministerio sobre convergencia en las telecomunicaciones. El decreto incrementó la competencia en el mercado de las telecomunicaciones y generó un mayor número de solicitudes de licencias de operación para ofrecer una gama de servicios que van desde telefonía de larga distancia a servicios con mayor valor agregado como Internet y transmisión de datos.

La Agencia de Estados Unidos para el Comercio y el Desarrollo promueve el desarrollo económico y los intereses comerciales de Estados Unidos en los países en desarrollo y de ingreso mediano. La agencia financia varias formas de asistencia técnica, análisis de inversión temprana, capacitación, visitas de orientación y talleres de negocios que respaldan el desarrollo de una infraestructura moderna así como un entorno de comercio abierto y justo. El uso estratégico de los fondos de asistencia extranjera de la USTDA para respaldar políticas de inversión y toma de decisiones sólidas en los países anfitriones, crea un ambiente apto para el comercio, la inversión y el desarrollo económico sostenible. En el cumplimiento de sus objetivos, la USTDA hace énfasis en los sectores económicos que podrían beneficiarse de las exportaciones estadounidenses de bienes y servicios.

-30-

Visit USTDA's Website at [www.ustda.gov](http://www.ustda.gov)

[Presidente Uribe expresa gratitud al Presidente George Bush por llamado a agilizar aprobación del TLC](#) (5 de Marzo de 2008 - Colombia - Presidencia De La Republica)